**PL Środki ostrożności i zasady użytkowania**

**Przed pierwszym użyciem:**

- Montaż zgodnie z dołączonym schematem.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy wszystkie elementy stołu zostały prawidłowo zamontowane i czy wszystkie połączenia są odpowiednio dokręcone. Nie należy używać stołu, jeżeli którykolwiek element konstrukcji jest pęknięty, odkształcony, poluzowany lub uszkodzony.
- Stół należy ustawić na stabilnym i równym podłożu.

**Bezpieczne użytkowanie:**

- Unikaj uderzeń w blat, w jego krawędzie i narożniki. Pomimo zwiększonej wytrzymałości szkło hartowane może ulec uszkodzeniu wskutek silnego uderzenia.
- W przypadku pęknięcia, wyszczerbienia szkła lub innego uszkodzenia konstrukcji natychmiast zaprzestań użytkowania stołu.
- Nie siadaj, nie stawaj ani nie wspinaj się na blat. Nie pozwalaj dzieciom wspinać się na stół ani stawać na jego blacie.
- Nie należy umieszczać na blacie ciężkich przedmiotów punktowo, może to prowadzić do nadmiernego obciążenia szkła. Obciążenie należy rozkładać równomiernie.
- Nie należy przesuwać stołu, a w razie potrzeby przenosić stół przez co najmniej dwie osoby.
- Nie stawiaj bardzo gorących naczyń ani innych przedmiotów o wysokiej temperaturze bezpośrednio na szkle. Używaj odpowiednich podkładek i unikaj nagłych zmian temperatury.
- Nie umieszczaj na blacie przedmiotów, które mogą zarysować, uszkodzić lub punktowo obciążyć szkło.

**Konserwacja i pielęgnacja:**

- Czyść blat regularnie za pomocą miękkiej, niepozostawiającej włókien ściereczki, np. z mikrofibry.
- Do czyszczenia szkła stosuj łagodny środek przeznaczony do powierzchni szklanych.
- Nie stosuj proszków, past ani innych środków o właściwościach ściernych.
- Nie używaj szorstkich gąbek ani innych materiałów, które mogą zarysować powierzchnię szkła, elementów stalowych oraz uszkodzić technorattan.
- Nie stosuj agresywnych, żrących ani silnie chemicznych środków czyszczących.
- Po umyciu wytrzyj blat do sucha miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu zacieków.
- W przypadku stalowej konstrukcji nie pozostawiaj na jej powierzchni wody ani innych płynów przez dłuższy czas. Ewentualne zabrudzenia i rozlane płyny należy usuwać na bieżąco.

**Kontrola stanu stołu:**

- Przynajmniej dwa razy w roku sprawdzaj stabilność stołu oraz stan połączeń i elementów mocujących.
- W razie poluzowania połączeń należy je odpowiednio dokręcić.
- Jeżeli zostanie stwierdzone pęknięcie, wyszczerbienie szkła, odkształcenie konstrukcji lub inne uszkodzenie mogące wpływać na bezpieczeństwo użytkowania, należy natychmiast zaprzestać użytkowania stołu.

---

**EN Precautions and instructions for use**

**Before first use:**

- Assemble the table in accordance with the enclosed diagram.
- Before use, check that all parts of the table have been correctly assembled and that all joints are properly tightened. Do not use the table if any part of the structure is cracked, warped, loose or damaged.
- The table must be placed on a stable and level surface.

**Safe use:**

- Avoid striking the tabletop, its edges or corners. Despite its increased strength, toughened glass may be damaged by a strong impact.
- If the glass cracks, chips or the structure is otherwise damaged, stop using the table immediately.

- Do not sit, stand or climb onto the tabletop. Do not allow children to climb onto the table or stand on the tabletop.
- Do not place heavy objects on the tabletop in a concentrated area, as this may lead to excessive stress on the glass. The load should be distributed evenly.
- Do not drag the table; if necessary, it should be moved by at least two people.
- Do not place very hot cookware or other high-temperature objects directly on the glass. Use suitable trivets and avoid sudden changes in temperature.
- Do not place objects on the tabletop that may scratch, damage or apply concentrated pressure to the glass.

**Maintenance and care:**

- Clean the tabletop regularly using a soft, lint-free cloth, e.g. a microfibre cloth.
- Use a mild cleaner designed for glass surfaces to clean the glass.
- Do not use powders, pastes or other abrasive products.
- Do not use rough sponges or other materials that may scratch the surface of the glass or steel components, or damage the technorattan.
- Do not use aggressive, corrosive or highly chemical cleaning agents.
- After cleaning, wipe the tabletop dry with a soft cloth to prevent water marks.
- In the case of the steel frame, do not leave water or other liquids on its surface for prolonged periods. Any dirt or spilled liquids should be removed immediately.

**Table inspection:**

- Check the stability of the table and the condition of the joints and fastenings at least twice a year.
- If any joints are loose, tighten them as required.
- If you notice any cracks, chips in the glass, deformation of the structure or any other damage that could affect safety, stop using the table immediately.

---

**CZ Bezpečnostní opatření a pokyny k používání**

**Před prvním použitím:**

- Sestavte stůl podle přiloženého schématu.
- Před zahájením používání zkontrolujte, zda jsou všechny součásti stolu správně namontovány a zda jsou všechny spoje řádně utaženy. Stůl nepoužívejte, pokud je některá z jeho konstrukčních částí prasklá, zdeformovaná, uvolněná nebo poškozená.
- Stůl umístěte na pevný a rovný podklad.

**Bezpečné používání:**

- Vyhněte se nárazům do desky stolu, jejích hran a rohů. I přes zvýšenou odolnost může tvrzené sklo při silném nárazu dojít k poškození.
- V případě prasknutí, odštípnutí skla nebo jiného poškození konstrukce okamžitě přestaňte stůl používat.
- Nesedejte si, nestoupejte ani nelezete na desku stolu. Nedovolte dětem, aby lezly na stůl nebo stály na jeho desce.
- Na desku stolu nekládejte těžké předměty bodově, mohlo by to vést k nadměrnému zatížení skla. Zatížení je třeba rozložit rovnoměrně.
- Stůl nepřesouvejte; v případě potřeby jej přenášejte nejméně ve dvou osobách.
- Nepokládejte velmi horké nádobí ani jiné předměty s vysokou teplotou přímo na sklo. Používejte vhodné podložky a vyhýbejte se náhlým změnám teploty.
- Na desku stolu nekládejte předměty, které by mohly sklo poškrábat, poškodit nebo bodově zatížit.

**Údržba a péče:**

- Desku pravidelně čistěte měkkým hadříkem, který nezanechává vlákna, např. z mikrovlákna.
- K čištění skla používejte jemný čisticí prostředek určený pro skleněné povrchy.
- Nepoužívejte prášky, pasty ani jiné prostředky s abrazivními vlastnostmi.
- Nepoužívejte drsné houbičky ani jiné materiály, které by mohly poškrábat povrch skla, ocelových prvků a poškodit technoratan.
- Nepoužívejte agresivní, žíravé ani silně chemické čisticí prostředky.
- Po umytí utřete desku do sucha měkkým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn od vody.

- V případě ocelové konstrukce nenechávejte na jejím povrchu vodu ani jiné tekutiny po delší dobu. Případné nečistoty a rozlité tekutiny odstraňujte ihned.

**Kontrola stavu stolu:**

- Nejméně dvakrát ročně zkontrolujte stabilitu stolu a stav spojů a upevňovacích prvků.
- V případě uvolnění spojů je třeba je řádně utáhnout.
- Pokud zjistíte prasklinu, odštípnutí skla, deformaci konstrukce nebo jiné poškození, které by mohlo ovlivnit bezpečnost používání, je třeba okamžitě přestat stůl používat.

---

**SK Bezpečnostné opatrenia a pravidlá používania**

**Pred prvým použitím:**

- Montáž podľa priloženého schématu.
- Pred začatím používania skontrolujte, či sú všetky časti stola správne namontované a či sú všetky spoje riadne utiahnuté. Stôl nepoužívajte, ak je akákoľvek časť konštrukcie prasknutá, deformovaná, uvoľnená alebo poškodená.
- Stôl umiestnite na stabilný a rovný podklad.

**Bezpečné používanie:**

- Vyhýbajte sa nárazom do dosky, jej okrajov a rohov. Napriek zvýšenej odolnosti sa tvrdené sklo môže po silnom náraze poškodiť.
- V prípade prasknutia, odlomenia skla alebo iného poškodenia konštrukcie okamžite prestaňte stôl používať.
- Nesadajte si, nestavajte sa ani nelezte na dosku stola. Nedovoľte deťom liezť na stôl ani stáť na jeho doske.
- Na dosku stola nekladte ťažké predmety bodovo, mohlo by to viesť k nadmernému zaťaženiu skla. Zaťaženie je potrebné rozložiť rovnomerne.
- Stôl neposúvajte a v prípade potreby ho prenášajte najmenej v dvoch osobách.
- Nekladte veľmi horúci riad ani iné predmety s vysokou teplotou priamo na sklo. Používajte vhodné podložky a vyhýbajte sa náhlym zmenám teploty.
- Na dosku nekladte predmety, ktoré by mohli sklo poškriabať, poškodiť alebo bodovo zaťažiť.

**Údržba a starostlivosť:**

- Povrch stola pravidelne čistite mäkkou utierkou, ktorá nezanecháva vlákna, napr. z mikrovlákna.
- Na čistenie skla používajte jemný čistiaci prostriedok určený na sklenené povrchy.
- Nepoužívajte prášky, pasty ani iné prostriedky s abrazívnymi vlastnosťami.
- Nepoužívajte drsné špongie ani iné materiály, ktoré by mohli poškriabať povrch skla, oceľových prvkov alebo poškodiť technoratan.
- Nepoužívajte agresívne, žieravé ani silne chemické čistiace prostriedky.
- Po umytí utrite dosku do sucha mäkkou utierkou, aby ste zabránili vzniku škvŕn.
- V prípade oceľovej konštrukcie nenechávajte na jej povrchu vodu ani iné tekutiny po dlhšiu dobu. Prípadné nečistoty a rozliate tekutiny odstraňujte ihneď.

**Kontrola stavu stola:**

- Aspoň dvakrát ročne skontrolujte stabilitu stola a stav spojov a upevňovacích prvkov.
- V prípade uvoľnenia spojov ich riadne dotiahnite.
- Ak zistíte prasklinu, odlomenie skla, deformáciu konštrukcie alebo iné poškodenie, ktoré by mohlo ovplyvniť bezpečnosť používania, okamžite prestaňte stôl používať.

---

**DE Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisung**

**Vor dem ersten Gebrauch:**

- Montage gemäß der beiliegenden Aufbauanleitung.
- Vor der ersten Nutzung ist zu überprüfen, ob alle Tischteile korrekt montiert und alle Verbindungen fest angezogen sind. Der Tisch darf nicht verwendet werden, wenn ein Teil der Konstruktion Risse aufweist, verformt, locker oder beschädigt ist.
- Der Tisch muss auf einem stabilen und ebenen Untergrund aufgestellt werden.

**Sichere Nutzung:**

- Vermeiden Sie Stöße gegen die Tischplatte, ihre Kanten und Ecken. Trotz seiner erhöhten Festigkeit kann gehärtetes Glas durch starke Stöße beschädigt werden.
- Bei Rissen, Absplitterungen am Glas oder anderen Beschädigungen der Konstruktion stellen Sie die Nutzung des Tisches unverzüglich ein.
- Setzen Sie sich nicht auf die Tischplatte, stellen Sie sich nicht darauf und klettern Sie nicht darauf. Lassen Sie Kinder nicht auf den Tisch klettern oder auf der Tischplatte stehen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände punktuell auf die Tischplatte, da dies zu einer übermäßigen Belastung des Glases führen kann. Die Last sollte gleichmäßig verteilt werden.
- Verschieben Sie den Tisch nicht; falls erforderlich, sollte er von mindestens zwei Personen getragen werden.
- Stellen Sie keine sehr heißen Gefäße oder andere Gegenstände mit hoher Temperatur direkt auf das Glas. Verwenden Sie geeignete Untersetzer und vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Tischplatte, die das Glas zerkratzen, beschädigen oder punktuell belasten könnten.

**Pflege und Wartung:**

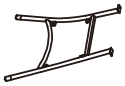
- Reinigen Sie die Tischplatte regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch, z. B. aus Mikrofaser.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Glases ein mildes Reinigungsmittel, das für Glasoberflächen geeignet ist.
- Verwenden Sie keine Pulver, Pasten oder andere Mittel mit scheuernden Eigenschaften.
- Verwenden Sie keine rauen Schwämme oder andere Materialien, die die Oberfläche des Glases oder der Stahlteile zerkratzen oder das Technorattan beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine aggressiven, ätzenden oder stark chemischen Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Tischplatte nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Lassen Sie bei der Stahlkonstruktion kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über einen längeren Zeitraum auf der Oberfläche stehen. Eventuelle Verschmutzungen und verschüttete Flüssigkeiten sollten sofort entfernt werden.

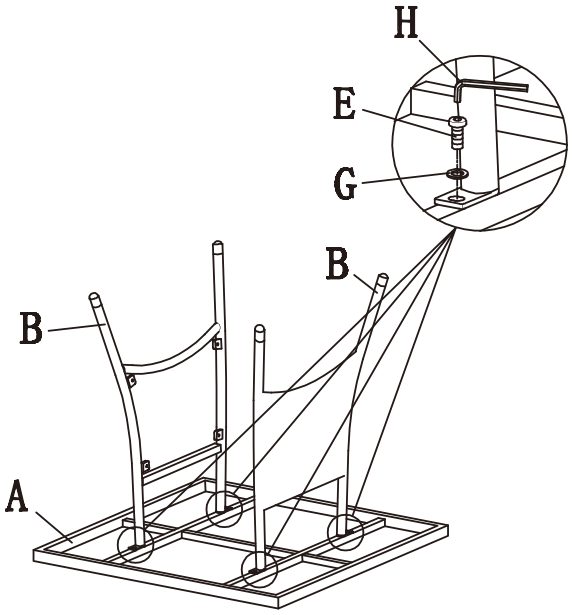
**Zustandsprüfung des Tisches:**

- Überprüfen Sie mindestens zweimal im Jahr die Stabilität des Tisches sowie den Zustand der Verbindungen und Befestigungselemente.
- Sollten sich Verbindungen gelockert haben, müssen diese entsprechend festgezogen werden.
- Werden Risse, Absplitterungen am Glas, Verformungen der Konstruktion oder andere Schäden festgestellt, die die Nutzungssicherheit beeinträchtigen könnten, ist die Nutzung des Tisches unverzüglich einzustellen.

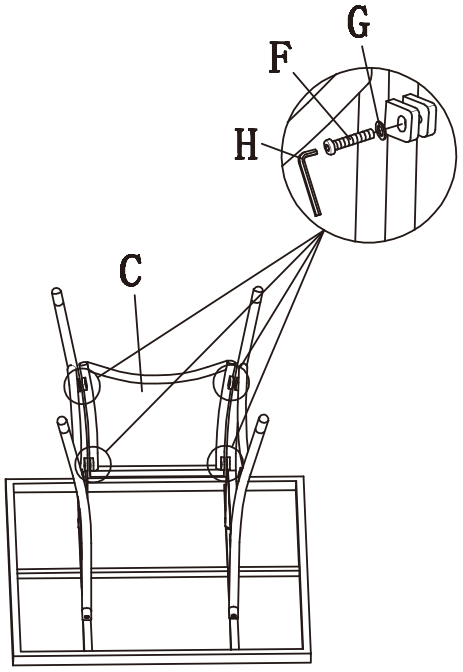
# Bjørkka

## LUGO TABLE / STÓŁ LUGO

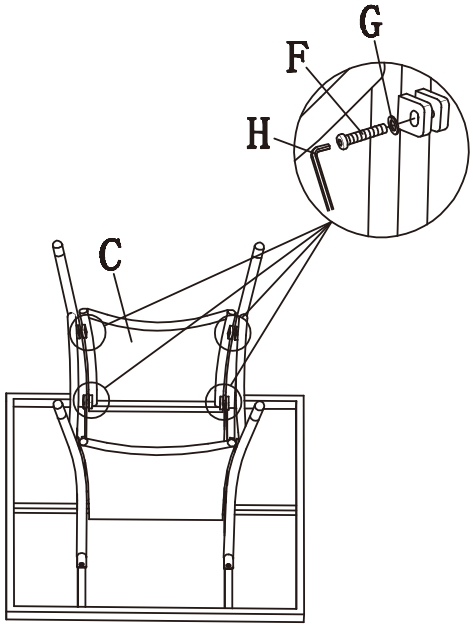
| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A |  | 1x | C |  | 2x | E |  M6*20mm | 4x | G |  | 12x |
| B |  | 2x | D |  | 1x | F |  M6*30mm | 8x | H |  | 1x |



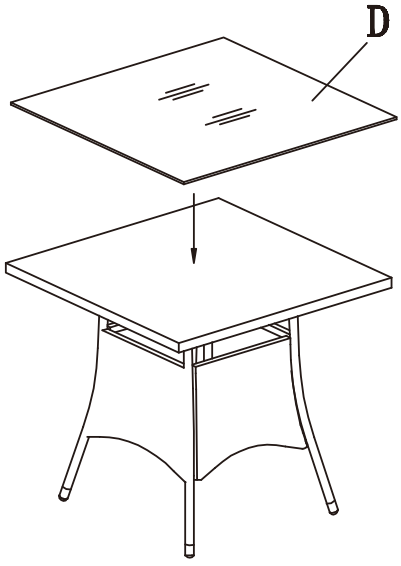

①




②




③




④